

UNIVERSITE DE NANTES

ANNEE : 2001-2002

UNITES D'ENSEIGNEMENT ET DE RECHERCHE
DE LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

SESSION : 1 - 1er semestre

DIPLOME DEUG NIVEAU 2 CYCLE 1er

SECTION Langues Etrangères Appliquées

INTITULE DE L'EPREUVE

VERSION espagnole
(Nantes et la Roche-sur-Yon)

DATE : 2002

HEURE :

SALLE :

DUREE : 1h 30

NOM DU PROFESSEUR RESPONSABLE : J. REY

En marcha contra la recesión

El medio millón de toneladas de escombros dejados por las torres, mezclados con los restos mortales de varios miles de seres humanos, rellenaron al desplomarse el foso de siete pisos de aparcamientos y zona comercial, con una profundidad de 23 metros. Vaciar ese espacio requerirá una compleja labor de ingeniería, para evitar que un desplome permita al río Hudson volver a ocupar lo que hace varios siglos fueron sus orillas. Las tareas de desescombro se prolongarán, previsiblemente, hasta bien entrado el año 2002, y la zona financiera del sur de Manhattan estará en obras durante el próximo lustro.

Si reparar los daños físicos del masivo ataque terrorista a Estados Unidos exigirá semejantes esfuerzos, algo parecido va a requerir el restaurar el inmenso agujero que los aviones secuestrados han abierto en la confianza económica mundial. Los acontecimientos vividos en las últimas semanas han impactado las retinas de miles de millones de ciudadanos en todo el mundo, cuyas decisiones de consumo van a quedar en gran medida congeladas. Los ataques terroristas han forzado la suspensión de eventos y reuniones internacionales de gran dimensión económica, y los planes de inversión de prácticamente todas las empresas del mundo están siendo sometidos a revisión.

①

②

① ag. = abertura

② ev. = acontecimientos

Lo que ya se anticipaba como una inevitable ralentización del crecimiento, al menos hasta final de año, se ha transformado bruscamente en la certeza de que la recesión es inevitable.

Eso no significa que estemos forzosamente ante un parón económico largo y profundo. Al menos, hay ya suficientes señales de que a ambos lados del Atlántico se está poniendo en marcha un plan de choque antirecesión, simultáneo a la ofensiva militar y policial contra el terrorismo global.

Act. eco. 7-10-01